

KRP-19-22/E0-V0-2008

### Zmluva o poskytovaní stravovania

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov  
medzi týmito zmluvnými stranami:

#### Čl. I.

##### Zmluvné strany

###### Poskytovateľ:

Obchodné meno:	RELAX – TEAM s.r.o.
Sídlo:	Rybníková 16, 917 01 Trnava
V zastúpení:	Jozef Svátek, konateľ
Názov banky:	VÚB Trnava
Číslo účtu:	1236043-212/0200
IČO:	31414893
DIČ:	2020391032
IČ DPH:	SK 2020391032
Označenie registra:	Obchodný register Okresného súdu v Trnave
Číslo zápisu:	402/T

(ďalej len „poskytovateľ“)

###### Objednávateľ:

Obchodné meno:	Krajské riaditeľstvo Policajného zboru v Trnave
Sídlo:	Kollárova 31, 917 02 Trnava
V zastúpení:	plk. Ing. Bystrík Stanko, riaditeľ
Názov banky:	Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu:	7000172883/8180
IČO:	00735825
DIČ:	2020992996
IČ DPH:	SK 2020992996

(ďalej len „objednávateľ“)

#### Čl. II.

##### Predmet zmluvy

Poskytovateľ sa touto zmluvou zaväzuje, že za podmienok dohodnutých v tejto zmluve zabezpečí pre objednávateľa stravovanie pracovníkov Krajského riaditeľstva PZ v Trnave prípravou, varením a podávaním troch hlavných teplých jedál, vrátane polievky a vhodného nápoja (ďalej len „predmet zmluvy“).

Zabezpečenie stravovania pre pracovníkov Krajského riaditeľstva PZ v Trnave je spojené s poskytnutím prevádzkových priestorov do užívania označených v prílohe č. 1 ( projektová dokumentácia – pôdorys I. N.P. a pôdorys II. N.P.) tejto zmluvy a poskytnutím kuchynských zariadení a inventáru.

Čl. III.

**Miesto a čas plnenia**

Miestom plnenia predmetu zmluvy sú nebytové priestory na I. nadzemnom podlaží (chladniace skrine, hrubá príprava zemiakov a zeleniny, sklad zemiakov, sklad zeleniny a ovocia, šatňa, umyváreň, WC, sprcha) s celkovou plochou 105,79 m<sup>2</sup> a nebytové priestory na II. nadzemnom podlaží ( chladniace skrine, denný sklad, jedáleň zamestnancov, umyváreň riadu, výdaj stravy, sklad nápojov, sklad konzerv, varňa, kancelária, WC, chodba) s celkovou plochou 271,59 m<sup>2</sup> Krajského riaditeľstva PZ v Trnave, Kollárova 31, 917 02 Trnava.

Poskytovateľ sa zaväzuje, že pripraví predmet zmluvy pre pracovníkov objednávateľa denne v pracovných dňoch a pri mimoriadnych situáciách aj v dňoch pracovného pokoja za vopred dohodnutých podmienok. Výdaj predmetu zmluvy zabezpečí v čase od 11.30 hod. do 13.00 hod.

Čl. IV.

**Cena za službu**

Cena za službu (ďalej len „cena“) je zmluvnými stranami dohodnutá v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov nasledovne:

Hodnotový ukazovateľ	Cena bez DPH v Sk	Sadzba DPH v %	Výška DPH v Sk	Cena s DPH v Sk
Jeden obed	71,43	19	13,57	85,00

Cenou sa rozumie cena za jeden obed, do ktorej sú zahrnuté všetky náklady súvisiace s jeho prípravou, varením a podaním.

V prípade zákonných zmien v oblasti DPH alebo v prípade zmeny vstupných nákladov všeobecne vyhlásených, môže byť dohodnutá cena upravená formou vzájomne odsúhlaseného dodatku zmluvy o poskytovaní stravovania.

Čl. V.

**Platobné podmienky**

Platbu za predmet zmluvy bude objednávateľ realizovať čiastkovými faktúrami podľa skutočne odobratého počtu obedov. Poskytovateľ vystaví faktúru do 10 dňa nasledujúceho mesiaca. Podkladom pre vystavenie faktúry sú použité stravné lístky za fakturované obdobie. Splatnosť faktúry je 30 kalendárnych dní od doručenia faktúry objednávateľovi. Úhrada faktúr sa vykonáva výhradne platobným príkazom prostredníctvom finančného ústavu objednávateľa. Za deň uhradenia daňového dokladu sa rozumie deň pripísania fakturovanej ceny na účet poskytovateľa.

Faktúra musí obsahovať náležitosti účtovného dokladu, v súlade s ust. § 10 zák. č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a daňového dokladu, v súlade s ust. § 71 zák. č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, že faktúra nebude obsahovať uvedené náležitosti, je objednávateľ oprávnený ju vrátiť poskytovateľovi na doplnenie. V takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávateľovi.

Poskytovateľ uhradí náklady vzniknuté používaním prevádzkových priestorov objednávateľa nasledovne:

- a) náklady za prenajaté priestory podľa používanej plochy (viď príloha č. 1) za rok vo výške:
- |   |   |           |
|---|---|-----------|
| - nebytové priestory I. NP                        | 105,79 m <sup>2</sup> x 200 Sk/m <sup>2</sup> | 21 158 Sk |
| - nebytové priestory II. NP                       | 231,59 m <sup>2</sup> x 300 Sk/m <sup>2</sup> | 69 477 Sk |
| - nebytové priestory II. NP (chodba)              | 40,00 m <sup>2</sup> x 200 Sk/m <sup>2</sup>  | 8 000 Sk  |
| Spolu:  |   | 98 635 Sk |
| z toho pravidelné mesačné splátky                 |   | 8 220 Sk  |
| posledná splátka v kalendárnom roku bude vo výške |   | 8 215 Sk, |
- b) náklady za používanie kuchynských zariadení a inventáru za rok vo výške:
- |                                   |  |                 |
|-----------------------------------|--|-----------------|
| - kuchynské zariadenie a inventár |  | 24 000 Sk s DPH |
| z toho pravidelné mesačné splátky |  | 2 000 Sk s DPH, |
- c) náklady za elektrickú energiu počas trvania zmluvy, bude poskytovateľ uhrádzať objednávateľovi v pravidelných mesačných splátkach na základe vyúčtovacích faktúr,
- d) náklady za teplo a ohrev vody na úžitkové účely počas trvania zmluvy, bude poskytovateľ uhrádzať objednávateľovi v pravidelných mesačných splátkach na základe výpočtu podľa kalkulačného vzorca,
- e) náklady na vodné a stočné počas trvania zmluvy, bude poskytovateľ uhrádzať objednávateľovi na základe skutočného odberu vody zaznamenaného na podružnom vodomere,
- f) objednávateľ vystaví faktúry na náklady uvedené v bodoch a) až e) vždy do 20 dňa nasledujúceho mesiaca. Splatnosť faktúry je 30 kalendárnych dní od doručenia faktúry poskytovateľovi,
- g) náklady na vývoz tukov z lapačov bude uhrádzať objednávateľ na základe doručenej faktúry od vývozu a následne ich prefakturuje poskytovateľovi,
- h) pre vývoz tuhého komunálneho odpadu si poskytovateľ na vlastné náklady zabezpečí nádobu na komunálny odpad,
- i) náklady spojené s údržbou prenajatých prevádzkových priestorov a s bežnými drobnými opravami používaných kuchynských zariadení, inventáru, proviantného materiálu a lapača tukov bude znášať poskytovateľ. Pravidelné kontroly, prehliadky, revízie a opravy vyhradených technických zariadení bude zabezpečovať objednávateľ a následne ich prefakturuje poskytovateľovi.

#### Čl. VI.

#### Technické podmienky

Poskytovateľ sa zaväzuje:

- a) pripravovať predmet zmluvy v zmysle platných technologických receptúr, za súčasného dodržiavania hygienických predpisov určených pre stravovanie,
- b) zabezpečiť výdaj predmetu zmluvy na základe označeného stravného lístka,
- c) dodržiavať prevádzkovú dobu výdaja predmetu zmluvy v čase od 11.30 hod do 13.00 hod. denne v pracovných dňoch a pri mimoriadnych situáciách aj v dňoch pracovného pokoja za vopred dohodnutých podmienok,
- d) vypracovať jedálny lístok najneskôr do piatka na nadchádzajúci pracovný týždeň. Jedálny lístok odsúhlasí lekár krajského riaditeľstva. Predmet zmluvy ponúkaný v jedálnom lístku sa nesmie opakovať skôr ako po štyroch týždňoch.



Poskytovateľ zodpovedá za všetky škody spôsobené na majetku objednávateľa vzniknuté pri zabezpečovaní predmetu zmluvy, za požiarnu ochranu, bezpečnosť a ochranu zdravia svojich zamestnancov. Taktiež zodpovedá za odbornosť a bezúhonnosť svojich zamestnancov uskutočňujúcich predmet zmluvy.

Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť predaj stravných lístkov pre svojich pracovníkov.

#### ČL. VII.

##### **Zmluvné pokuty a úrok z omeškania**

Poskytovateľovi vzniká právo účtovať objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z fakturovanej ceny, za každý aj začatý deň omeškania úhrady faktúry.

Objednávateľovi vzniká právo účtovať poskytovateľovi úrok z omeškania za faktúry podľa čl. V. Platobné podmienky, body a), b), c), d), e), g) vo výške 0,05% z fakturovanej ceny, za každý aj začatý deň omeškania úhrady faktúry.

#### ČI. VIII.

##### **Zánik a vypovedanie zmluvy**

Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy môže oprávnená strana okamžite písomne od zmluvy odstúpiť a požadovať od povinnej strany náhradu škody, ktorá jej vinou vznikla, v súlade s platnou právnou úpravou.

Objednávateľ je oprávnený okamžite odstúpiť od zmluvy v prípade, ak sa stalo pre poskytovateľa plnenie podstatných zmluvných povinností úplne nemožným.

Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie povinností budú považovať porušenie akejkoľvek povinností vyplývajúcej z tejto zmluvy. Úplná alebo čiastočná zodpovednosť zmluvnej strany je vylúčená v prípade zásahu vyššej moci, resp. zásahom úradných miest.

Platnosť zmluvy je možné ukončiť vzájomnou dohodou zmluvných strán, alebo výpoveďou ktoroukoľvek zo zmluvných strán, bez uvedenia dôvodu výpovede, vždy len písomnou formou. Výpovedná lehota je 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

#### ČI. IX.

##### **Záverčné ustanovenia**

Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. 12. 2012. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zástupcov oboch zmluvných strán a účinnosť od 1. 1. 2009.

Osobami splnomocnenými a oprávnenými k vecnému konaniu za objednávateľa v rozsahu tejto zmluvy je za stravovanie Mgr. Andrea Mašková, tel. č. 0961102247, za nebytové priestory PhDr. Kvetoslava Čapkovičová, tel. č. 0961102214, za poskytovateľa Jozef Svátek, konateľ, tel. č. 0903266306.

Právne vzťahy touto zmluvou neupravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

Obsah zmluvy môže byť zmenený so súhlasom oboch strán iba písomne, formou písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú prednostne riešiť rokovaním o nožnej zhode.

Zmluva je vyhotovená v siedmich rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Objednávateľ obdrží päť rovnopisov a poskytovateľ dva rovnopisy.

Zmluvné strany prehlasujú, že zmluve porozumeli, s jej obsahom súhlasia, pokladajú ho za dôverný a zaväzujú sa neinformovať o jej obsahu tretej strany bez písomného súhlasu druhého zmluvného partnera, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

V Trnave, dňa 27. 11. 2008

V Trnave, dňa **12. DEC. 2008**

Za poskytovateľa:

**RELAX TEAM, s.r.o.**  
Rybničková 16, TRNAVA  
IČO: 314 4893, DIČ: 2020391032  
IČ DPH: SK2020391032

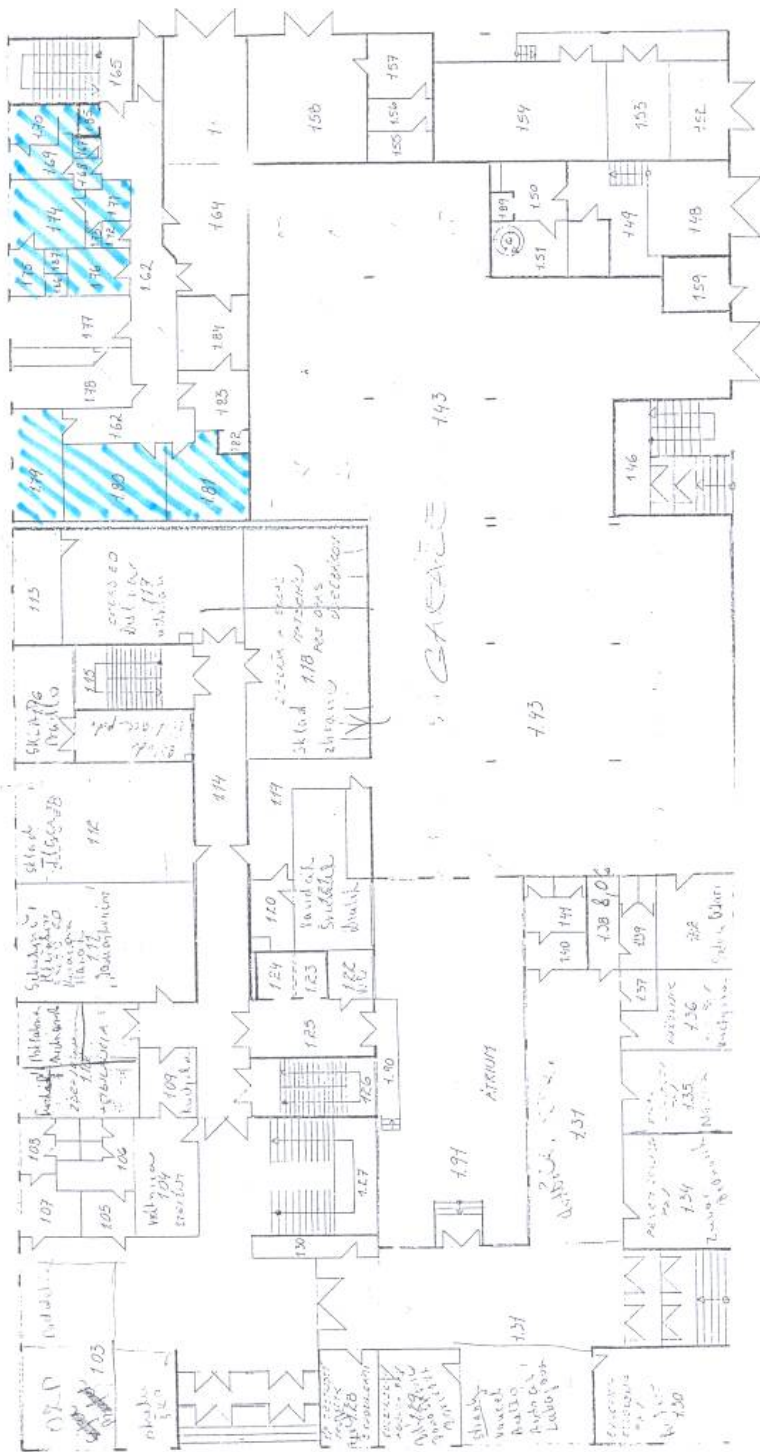
Jozef Svátek  
konateľ



Za objednávateľa:

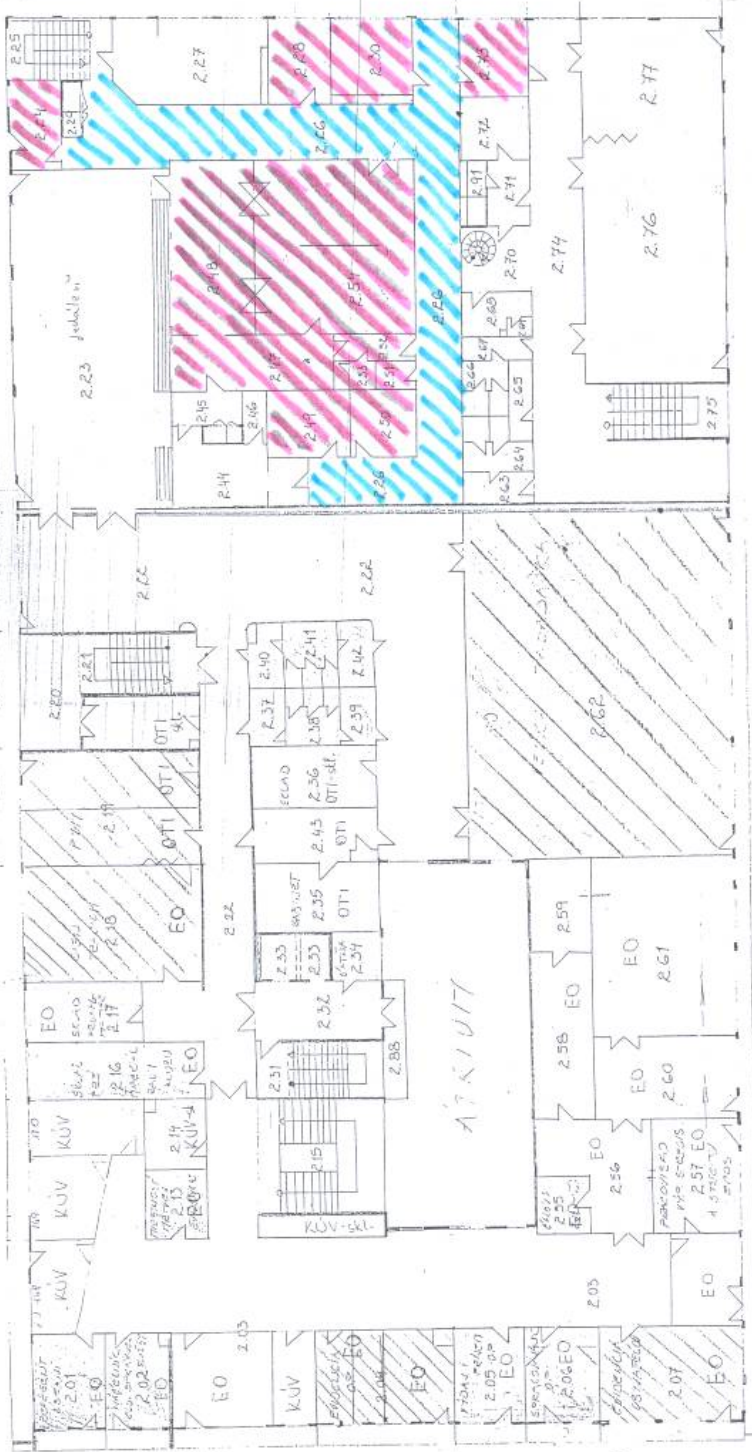
plk. Ing. Bystrík Stanko  
riaditeľ KR PZ v Trnave

PÓDPOKRYŠ I. U. P. MIERA 1:200



ГОДАРС II К.П. ПЛЕНТА 1:200

I. поглед



2.01 2.02 2.03 2.04 2.05 2.06 2.07 2.08 2.09 2.10 2.11 2.12 2.13 2.14 2.15 2.16 2.17 2.18 2.19 2.20 2.21 2.22 2.23 2.24 2.25 2.26 2.27 2.28 2.29 2.30 2.31 2.32 2.33 2.34 2.35 2.36 2.37 2.38 2.39 2.40 2.41 2.42 2.43 2.44 2.45 2.46 2.47 2.48 2.49 2.50 2.51 2.52 2.53 2.54 2.55 2.56 2.57 2.58 2.59 2.60 2.61 2.62 2.63 2.64 2.65 2.66 2.67 2.68 2.69 2.70 2.71 2.72 2.73 2.74 2.75 2.76 2.77